



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> NGCC J.P. Tully Prolongation de la	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7049-160318/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 016
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7049-160318	<b>Date</b> 2017-07-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-242-7217	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-6-39233 (242)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-07-17</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Szczesniak, Michal	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv242
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 507-0647 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **MODIFICATION 016**

La présente modification vise à réviser l'invitation à soumissionner.

### **Révision 21 :**

Remplacer l'Annexe A (Énoncé des travaux) en entier par le texte qui suit :

#### « **ANNEXE A - ÉNONCÉ DES TRAVAUX**

##### **A-1 Lieu de travail:**

Le navire doit être mise en cale sèche à l'installation du fournisseur situé à \_\_\_\_\_.

##### **A-2 Interprétation**

Le verbe « devoir » au présent ou au futur ou les mots « est requis », « obligatoire », qui figurent dans l'Énoncé des travaux et/ou les spécifications citées, constituent des obligations dont l'entrepreneur doit s'acquitter pour l'exécution des travaux prévus dans le prix du contrat.

Le mot « devrait » est à lire comme une préférence ou une recommandation qui ne soit pas obligatoire.

##### **A-3 Spécifications techniques**

Les spécifications techniques et les documents connexes sont inclus dans les fichiers électroniques suivants :

- (a) F7049-160318\_AnnexA\_Specifications\_Version01.zip;
- (b) F7049-160318\_AnnexA\_Specifications\_Version02.zip;
- (c) F7049-160318\_AnnexA\_AdditionalDocuments\_Version01.zip;
- (d) F7049-160318\_AnnexA\_AdditionalDocuments\_Volume2\_Version01.zip;
- (e) F7049-160318\_AnnexA\_AdditionalDocuments\_Volume3\_Version01.zip;
- (f) F7049-160318\_AnnexA\_AdditionalDocuments\_Volume4\_Version01.zip;
- (g) F7049-160318\_AnnexA\_AdditionalDocuments\_Volume5\_Version01.zip;
- (h) F7049-160318\_AnnexA\_AdditionalDocuments\_Volume6\_Version01.zip; et
- (i) F7049-160318\_AnnexA\_TechnicalSpecificationsSupplement\_Version07.zip. ».

**TOUTES LES AUTRES INSTRUCTIONS, MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**